

**GARMIN®**



# INREACH® MESSENGER

---

Használati útmutató

© 2022 Garmin Ltd. vagy leányvállalatai

Minden jog fenntartva. A szerzői jogi törvények értelmében ez a kézikönyv sem részben, sem egészben nem másolható a Garmin írásos engedélye nélkül. A Garmin fenntartja a jogot termékeinek megváltoztatására vagy javítására, valamint a jelen kézikönyv tartalmának megváltoztatására anélkül, hogy bármely személyt vagy szervezetet értesítenie kellene az ilyen változtatásokról vagy javításokról. A termék használatával kapcsolatos aktuális frissítésekért és kiegészítő információkért látogasson el a [www.garmin.com](http://www.garmin.com) weboldalra.

A Garmin<sup>®</sup>, a Garmin logó, ANT+<sup>®</sup>, fénix<sup>®</sup>, inReach<sup>®</sup>, és TracBack<sup>®</sup> a Garmin Ltd. vagy leányvállalatainak az USA-ban és más országokban bejegyzett védjegyei. A Garmin Express<sup>™</sup>, Garmin Messenger<sup>™</sup>, Garmin Response<sup>SM</sup>, és MapShare<sup>™</sup> a Garmin Ltd. vagy leányvállalatainak védjegyei. Ezek a védjegyek a Garmin kifejezett engedélye nélkül nem használhatók fel.

A BLUETOOTH<sup>®</sup> szövegdjegy és a logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képezik, és e védjegyek Garmin általi használata licenc alapján történik. Az Iridium<sup>®</sup> az Iridium Satellite LLC bejegyzett védjegye. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

# Tartalomjegyzék

<b>Bevezetés</b> .....	<b>1</b>
Kezdő lépések .....	1
Eszköz áttekintése.....	1
Gombok .....	2
A telefon párosítása és a készülék aktiválása 3.....	
<b>Főmenü</b> .....	<b>4</b>
Navigálás a TracBack® használatával...4	
A készülék tesztelése .....	4
<b>inReach eszköz jellemzői</b> .....	<b>5</b>
Üzenetek.....	5
inReach nyomon követés .....	6
SOS.....	7
<b>Időjárás</b> .....	<b>8</b>
inReach időjárás-előrejelzés kérelme 8.....	
Az inReach időjárás-előrejelzés frissítése 9.....	
Az időjárás helyének megváltoztatása 9	
<b>Adathasználat és előzmények</b> .....	<b>9</b>
A terv részleteinek megtekintése.....9	
Adathasználat megtekintése .....	9
<b>A készülék testreszabása</b> .....	<b>9</b>
Nyomonkövetési beállítások.....9	
Hangok beállításai.....	10
Telefonbeállítások .....	10
inReach távoli beállítások.....	10
Rendszerbeállítások.....	10
<b>Eszközinformációk</b> .....	<b>11</b>
Termékfrissítések .....	11
Az E-címke szabályozási és megfelelőségi információk megtekintése .....	
12	
A gombok zárolása és feloldása .....	12
Eszköz zárolás .....	12
Hibaelhárítás .....	12
Az inReach készülék töltése .....	13
Műszaki adatok .....	14

---






# Bevezetés

## FIGYELMEZTETÉS

A termék dobozában található *Fontos biztonsági és termékinformációk* című útmutatóban találja a termékre vonatkozó figyelmeztetéseket és egyéb fontos információkat.


## Kezdő lépések

A készülék első használatakor a következő feladatokat kell elvégeznie a készülék beállításához és az alapvető funkciók megismeréséhez.




- 1 Nyomja meg a  gombot a készülék bekapcsolásához.
- 2 Válassza ki a nyelvet.
- 3 Töltse le a Garmin Messenger™ alkalmazást okostelefonjára, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a készülék párosításához és aktiválásához (*A telefon párosítása és a készülék aktiválása, 3. oldal*).
- 4 Szinkronizálja készülékét a Garmin Messenger alkalmazással (*inReach adatok szinkronizálása, 3. oldal*).
- 5 Az utazás megkezdése előtt tesztelje a készüléket (*A készülék tesztelése, 4. oldal*).

## Eszköz áttekintése



①	USB-port (az időjárési sapka alatt)
②	Gombok
③	SOS gomb (a védősapka alatt)
④	 Bekapcsológomb

## Gombok

	Nyomja meg a gombot a menük, opciók és beállítások lapozásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kezdőlapon való visszatéréshez.
	Nyomja meg a gombot a menük, opciók és beállítások lapozásához.
OK	Nyomja meg egy lehetőség kiválasztásához vagy egy üzenet nyugtázásához. A kezdőlapon nyomja meg a gombot a kezdőlap műveleteinek megnyitásához.
	Nyomja meg a készülék bekapcsolásához. Nyomja meg a bekapcsolási menü megnyitásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva a készülék kikapcsolásához.

### A készülék bekapcsolása

Sajtó  .

### Teljesítmény menü

Nyomja meg a  gombot a bekapcsolási menü megnyitásához.

**Zárógombok:** Zárolja a készülék gombjait a véletlen gombnyomások megakadályozása érdekében.

**Hangok elnémítása:** A készülék összes hangjának elnémítása. **Fényerő:** A képernyő fényerejének beállítása. **Kikapcsolás:** Kikapcsolja a készüléket.








### Kezdőlap akciók

A kezdőlapon nyomja meg az **OK** gombot a kezdőlap műveleteinek megnyitásához.

**Bejelentkezés:** Lehetővé teszi bejelentkezési üzenet küldését (*Bejelentkezési üzenet küldése, 5. oldal*).

**Kezdje a nyomon követést:** A nyomkövetési funkció elindítása (*Nyomon követés indítása, 6. oldal*). **Üzenet ellenőrzése:** Új üzenetek keresése (*Üzenetek keresése, 6. oldal*). **Koordináták megtekintése:** Lehetővé teszi a GPS-koordináták megtekintését.

### Állapot ikonok

	Adatok továbbítása
	Nyomon követés engedélyezve
	Olvasatlan üzenetek
	Hangok elnémítva
	Az akkumulátor töltése
	Közeledik a minimális üzemi hőmérséklethez
	Maximális üzemi hőmérséklet megközelítése





## A telefon párosítása és a készülék aktiválása

### FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt használhatná a készülék inReach funkcióit, beleértve az üzenetküldést, az SOS-t, a nyomkövetést és az inReach Weather-t, aktiválnia kell azt.

Az inReach készülék akkor működik a legjobban, ha a Garmin Messenger alkalmazással van párosítva. Az alkalmazás lehetővé teszi az üzenetek megírását és elküldését a telefon segítségével, valamint a névjegyek és a bejelentkezési üzenetek szinkronizálását a készülékkel.

- 1 Kapcsolja be az inReach készüléket.
- 2 Vigye a kompatibilis telefont a készülék 10 méteres körébe.
- 3 Töltse le a telefonján lévő alkalmazásboltból a Garmin Messenger alkalmazást, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a párosítási folyamat befejezéséhez.
- 4 Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a szolgáltatási terv aktiválásához.

A párosítás után a készülékek automatikusan csatlakoznak, ha bekapcsolva vannak és a Bluetooth® hatótávolságán belül vannak.

## Garmin Messenger alkalmazás

### FIGYELMEZTETÉS

A Garmin Messenger alkalmazás bizonyos inReach funkcióinak, köztük az SOS, a nyomkövetés és az inReach Weather funkcióinak használatához aktív műholdas előfizetéssel és csatlakoztatott inReach készülékkel kell rendelkeznie. Mindig tesztelje az alkalmazást, mielőtt kültéren használná.

Egy inReach előfizetéssel és egy csatlakoztatott inReach készülékkel a Garmin Messenger alkalmazást használhatja a nyomon követésre, SOS, inReach Weather és a szolgáltatási terv kezelésére. Az alkalmazással üzenetet küldhet más inReach készülékfelhasználóknak, valamint barátainak és családtagjainak is. Az alkalmazás az Iridium® műholdas hálózaton és az interneten keresztül is működik (vezeték nélküli kapcsolat vagy a telefonon lévő mobiladatok segítségével). A vezeték nélküli kapcsolat vagy a telefonon lévő mobiladatok segítségével küldött üzenetek nem járnak adatforgalmi díjakkal vagy további díjakkal az inReach-előfizetésen. A fogadott üzenetekért díjakat számíthatnak fel, ha az üzenet kézbesítését az Iridium műholdas hálózaton és az interneten keresztül is megkísérlik. A mobiltelefonos adatátviteli díjcsomagjának normál szöveges üzenetküldési díjai érvényesek.

Az inReach előfizetés nélkül az alkalmazás üzenetküldési lehetőséget is biztosít a barátok és a család számára. Bárki letöltheti az alkalmazást, és csatlakoztathatja telefonját, így kommunikálhat más felhasználókkal az alkalmazáson keresztül.

az interneten (bejelentkezés nem szükséges). Az alkalmazás felhasználói csoportos üzenetküldési szálakat is létrehozhatnak más SMS-telefonszámokkal. A csoportos üzenethez hozzáadott új tagok letölthetik az alkalmazást, hogy láthassák, mit mondanak a többiek.

## Iridium műholdas hálózat

Az Iridium műholdas hálózaton keresztül történő üzenetátvitelhez és a pontok követéséhez a készüléknek szabad rálátásra van szüksége az égboltra. Ha nincs szabad rálátása az égboltra, a készülék addig próbálja elküldeni az információkat, amíg nem kapja meg a műholdas jeleket.

**TIPP:** A műholdakkal való legjobb kapcsolat érdekében a készülék tetejét az ég felé kell irányítani.

## Az inReach adatok szinkronizálása

Miután szerkesztette az adatait, például a tervmódosításokat, a névjegyeket vagy a bejelentkezési üzeneteket, a Garmin Messenger alkalmazással szinkronizálnia kell a készülékét.

- 1 Nyissa meg a Garmin Messenger alkalmazást.
- 2 Várjon, amíg az adatok szinkronizálódnak.

**TIPP:** A kapcsolat állapotát az alkalmazás Eszköz lapján ellenőrizheti.



## Főmenü

A kezdőlapon a ◀ vagy a ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között.

**Aktiválás:** Lehetővé teszi a készülék aktiválását, ha a kezdeti beállítás során kihagyta az aktiválást (*A telefon párosítása és a készülék aktiválása, 3. oldal*).

**Üzenetek:** Lehetővé teszi szöveges üzenetek küldését és fogadását az Iridium műholdas hálózat segítségével (*Üzenetek, 5. oldal*).

**Nyomon követés:** Lehetővé teszi a nyomon követés elindítását és leállítását (*inReach Tracking, 6. oldal*).

**Időjárás:** Lehetővé teszi időjárás-előrejelzések lekérdezését (*Időjárás, 8. oldal*).

**TracBack:** Lehetővé teszi, hogy visszanavigáljon az útvonal elejére (*Navigálás a TracBack használatával, 4. oldal*).

**Szolgáltatási terv:** Lehetővé teszi a készülék tesztelését (*A készülék tesztelése, 4. oldal*). Emellett megtekintheti a terv részleteit és az adatfelhasználást (*Adathasználat és előzmények, 9. oldal*).

**Beállítások:** Lehetővé teszi a készülék- és rendszerbeállítások testreszabását (*A készülék testreszabása, 9. oldal*).

## Navigálás a TracBack használatával

Visszanavigálhat az útvonal elejére.

**MEGJEGYZÉS:** Ez hasznos lehet, ha eltévedsz, és vissza kell találnod a táborba vagy az útvonal elejére.

1 A kezdőlapon a ◀ vagy a ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között.

2 Válassza a **TracBack lehetőséget**.

3 Nyomja meg az **OK** gombot.

4 Nyomja meg a ▶ gombot a rögzített pontok lapozásához.

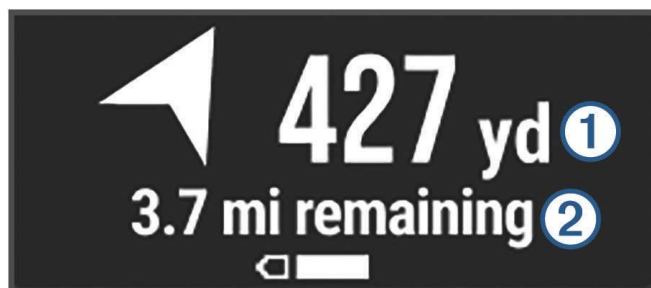
5 Nyomja meg az **OK** gombot a navigálandó pont kiválasztásához.

6 Válasszon ki egy lehetőséget:

- Ha a bejárt útvonalon szeretne visszanavigálni a kiválasztott ponthoz, válassza az **Útvonal követése lehetőséget**.

- Ha egyenes vonalban szeretne visszanavigálni a kiválasztott ponthoz, válassza az **Egyenes vonal lehetőséget**.

Megjelenik az iránytű nyíl, a távolság a következő iránypontig ①, és a célállomásig hátralévő távolság ②.



## A készülék tesztelése

A készüléket a kültéri használat előtt érdemes tesztelni, hogy a műholdas előfizetés aktív legyen.

1 A kezdőlapon a ◀ vagy a ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között.

2 Válassza a **Szolgáltatási terv > Szolgáltatás tesztelése lehetőséget**.

3 Nyomja meg az **OK** gombot.

4 Válassza a **Testt megkezdése lehetőséget**.

Várjon, amíg a készülék tesztüzenetet küld. Ha megerősítő üzenetet kap, a készülék készen áll a használatra.



# inReach eszköz jellemzői

## FIGYELMEZTETÉS

Az inReach Messenger eszköz inReach funkcióinak, köztük az üzenetküldésnek, az SOS-nek, a nyomkövetésnek és az inReach Weather-nek a használata előtt aktív műholdas előfizetéssel kell rendelkeznie. Mindig tesztelje készülékét, mielőtt kültéren használná.

Üzenetküldési, nyomkövető és SOS funkciók használatakor ügyeljen arra, hogy az égboltot tisztán lássa, mivel ezek a funkciók megfelelő működéséhez műholdas kapcsolatra van szükség.

## MEGJEGYZÉS

Egyes joghatóságok szabályozzák vagy tiltják a műholdas kommunikációs eszközök használatát. A felhasználó felelőssége, hogy megismerje és betartsa az összes vonatkozó törvényt azokban a joghatóságokban, ahol a készüléket használni kívánja.

## Üzenetek

Az inReach Messenger készülék az Iridium műholdas hálózat segítségével küld és fogad szöveges üzeneteket. Üzeneteket küldhet egy SMS-telefonszámra, egy e-mail címre vagy egy másik, inReach technológiát használó eszközre. Minden elküldött üzenet tartalmazza a helymeghatározó adatait, ahol ez megengedett.

### Bejelentkezési üzenet küldése

A bejelentkezési üzenetek előre meghatározott szöveggel és címzettekkel rendelkező üzenetek. A Garmin Messenger alkalmazással testre szabhatja a címzetteket.

- 1 A kezdőlapra nyomja meg az **OK** gombot a kezdőlap műveleteinek megnyitásához.
- 2 Válassza a **Bejelentkezés lehetőséget**.
- 3 Nyomja meg a ◀ vagy ▶ gombot a bejelentkezési üzenetek lapozásához.
- 4 Nyomja meg az **OK** gombot az üzenet kiválasztásához.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot az üzenet elküldéséhez.

### Szöveges üzenet küldése

- 1 A kezdőlapra a ◀ vagy ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között.
- 2 Válassza az **Üzenetek > Új üzenet lehetőséget**.
- 3 Válassza ki a címzetteket a névjegyzékből, vagy válassza a **Kapcsolat típusa lehetőséget** az egyes címzettek elérhetőségi adatainak megadásához.
- 4 Nyomja meg az **OK** gombot az opciók menü megnyitásához.
- 5 Válasszon ki egy lehetőséget:
  - Válassza a **Gyors szöveg kiválasztása lehetőséget**, majd nyomja meg a ◀ vagy ▶ gombot az előre megírt üzenetek közötti lapozáshoz.
  - Egyéni üzenet írásához válassza a **Válasz típusa lehetőséget**.
- 6 Ha befejezte az üzenetet, válassza a lehetőséget. ✓
- 7 Nyomja meg az **OK** gombot az üzenet elküldéséhez.

**TIPP:** A Garmin Messenger alkalmazással is készíthet és küldhet üzeneteket.



## Üzenetre válaszolás

- 1 A kezdőlapon a ◀ vagy ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között.
- 2 Válassza az **Üzenetek lehetőséget**, és válasszon ki egy beszélgetést.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot az opciók menü megnyitásához.
- 4 Válassza ki a **Válasz**.
- 5 Válasszon ki egy lehetőséget:
  - Válassza a **Gyorszöveg kiválasztása lehetőséget**, majd nyomja meg a ◀ vagy ▶ gombot az előre megírt üzenetek közötti lapozáshoz.
  - Egyéni üzenet írásához válassza a **Válasz típusa lehetőséget**.
- 6 Ha befejezte az üzenetet, válassza a lehetőséget. ✓
- 7 Nyomja meg az **OK** gombot az üzenet elküldéséhez.

## Üzenetek ellenőrzése

Amikor üzenetet küld, a készülék 10 percig várja a válaszokat. A készülék emellett óránként ellenőrzi az új üzeneteket. Ha az inReach nyomkövetési funkciót használja, a készülék automatikusan ellenőrzi az üzeneteket a nyomkövetési időközönként.

**MEGJEGYZÉS:** Az üzenetek fogadásához a készüléknek szabad rálátással kell rendelkeznie az égre, és egy műholdat kell látnia, amikor az üzeneteket keresi.

Az üzenetek ellenőrzését kikényszerítheti az üzenetek kézi ellenőrzésével, üzenet küldésével vagy nyomvonalpont küldésével. Az ellenőrzés során a készülék csatlakozik a műholdakhoz, és fogadja a készülékre váró üzeneteket.

- 1 A kezdőlapon nyomja meg az **OK** gombot a kezdőlap műveleteinek megnyitásához.
- 2 Válassza az **Üzenet ellenőrzése lehetőséget**.

## Üzenet részleteinek megtekintése

- 1 A kezdőlapon a ◀ vagy ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között.
- 2 Válassza az **Üzenetek lehetőséget**, és válasszon ki egy beszélgetést.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot az opciók menü megnyitásához.
- 4 Válassza a **Részletek megtekintése lehetőséget**.

## Üzenetek törlése

- 1 A kezdőlapon a ◀ vagy ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között.
- 2 Válassza az **Üzenetek lehetőséget**, és válasszon ki egy beszélgetést.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot az opciók menü megnyitásához.
- 4 Válassza a **Törlés lehetőséget**.

## inReach nyomon követés

Az inReach Messenger készülék nyomkövető funkcióját használhatja a nyomkövetési pontok rögzítésére és azok továbbítására az Iridium műholdas hálózaton keresztül a megadott küldési időközönként.

## A nyomon követés megkezdése

- 1 A kezdőlapon nyomja meg az **OK** gombot a kezdőlap műveleteinek megnyitásához.
- 2 Válassza a **Nyomon követés indítása lehetőséget**.

## Nyomon követés leállítása

- 1 A kezdőlapon nyomja meg az **OK** gombot a kezdőlap műveleteinek megnyitásához.
- 2 Válassza a **Nyomon követés leállítása lehetőséget**.

## SOS

### FIGYELMEZTETÉS

Az SOS funkció használatához aktív műholdas előfizetéssel kell rendelkeznie. Mindig tesztelje a készüléket, mielőtt kültéren használná.

Az SOS funkció használatakor ügyeljen arra, hogy tiszta rálátása legyen az égboltra, mert a funkció megfelelő működéséhez műholdkapcsolat szükséges.

### MEGJEGYZÉS

Egyes joghatóságok szabályozzák vagy tiltják a műholdas kommunikációs eszközök használatát. A felhasználó felelőssége, hogy megismerje és betartsa az összes vonatkozó törvényt azokban a joghatóságokban, ahol a készüléket használni kívánja.

Vészhelyzetben az inReach Messenger eszközzel kapcsolatba léphet a Garmin Response<sup>SM</sup> központtal, hogy segítséget kérjen. Az SOS gomb megnyomásával üzenetet küld a Garmin Response csapatának, akik értesítik a megfelelő vészhelyzetben lévő mentőket az Ön helyzetéről. A Garmin Response csapattal a vészhelyzet ideje alatt is kommunikálhat, amíg a segítség megérkezésére vár. Az SOS funkciót csak valódi vészhelyzetben használja.

### SOS mentés kezdeményezése

Az SOS-mentést a készülék bekapcsolt vagy kikapcsolt állapotában is kezdeményezheti, ha a készülék akkumulátorról működik.

- 1 Emelje le a védősapkát **1** az SOS gombról. **2**



- 2 Nyomja meg és tartsa lenyomva az **SOS** gombot.

- 3 Várja meg az SOS visszaszámlálást.

A készülék alapértelmezett üzenetet küld a segélyhívó szolgálatnak az Ön tartózkodási helyére vonatkozó adatokkal.

- 4 Válaszoljon a segélyhívó szolgálat megerősítő üzenetére.

Az Ön válasza tudatja a segélyhívó szolgálattal, hogy Ön képes együttműködni velük a mentés során. Ha nem válaszol, a segélyhívó szolgálat akkor is elindítja a mentést.

A mentés első 10 percében a mentőszolgálat percenként frissített helyzetjelentést küld a segélyhívó szolgálatnak. Az akkumulátor energiájának kímélése érdekében az első 10 perc után 10 percenként küld frissített helyzetjelentést.

**TIPP:** A Garmin Messenger alkalmazás segítségével SOS mentést is kezdeményezhet, és kapcsolatba léphet a Garmin Response csapattal. Az alkalmazás SOS funkciójának használatához aktív műholdas előfizetéssel kell rendelkeznie.





## Egyéni SOS-üzenet küldése

Miután megnyomta az SOS gombot az SOS mentés kezdeményezéséhez, egyéni üzenettel válaszolhat.

- 1 A kezdőlapon a◀ vagy a▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között.
- 2 Válassza az **SOS > Válasz > Válasz**.
- 3 Válasszon ki egy lehetőséget:
  - Válassza a **Gyors szöveg kiválasztása lehetőséget**, majd nyomja meg a◀ vagy a▶ gombot az előre megírt üzenetek közötti lapozáshoz.
  - Egyéni üzenet írásához válassza a **Válasz típusa lehetőséget**.

Az Ön válasza tudatja a segélyhívó szolgálattal, hogy Ön képes együttműködni velük a mentés során.

## SOS-kérelem törlése

Ha már nincs szüksége segítségre, az SOS-kérést a segélyhívó szolgáltatnak való elküldését követően törölheti.

- 1 Emelje fel a védősapkát, és tartsa lenyomva az **SOS** gombot.
- 2 Válassza a **Cancel SOS (SOS törlése)** lehetőséget.
- 3 Amikor a törlési kérés megerősítésére kéri, válassza a **Cancel SOS lehetőséget**.  
A készülék továbbítja a törlési kérelmet. Amikor megkapja a visszaigazoló üzenetet a segélyhívó szolgálattól, a készülék visszatér a normál működéshez.

## Időjárás

**inReach Weather:** Időjárási információk az inReach-előfizetésen keresztül kaphat időjárási információkat.

Készüléke inReach üzenetet küldhet az alap, a bővített vagy a tengeri időjárás-előrejelzés lekéréséhez. Kaphat időjárás-előrejelzéseket az aktuális helyére vagy egy új helyre, például egy elmentett úticélra vonatkozóan. Az időjárás-előrejelzések adatforgalmi díjakkal vagy további díjakkal járnak az inReach-előfizetésen.

## inReach időjárás-előrejelzés kérése

A legjobb eredmény elérése érdekében győződjön meg arról, hogy készüléke szabad rálátással rendelkezik az égboltra, amikor inReach időjárás-előrejelzést kér.

- 1 A kezdőlapon a◀ vagy a▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között.
- 2 Válassza ki az **Időjárás**.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot az opciók menü megnyitásához.
- 4 Válassza az **Előrejelzés frissítése lehetőséget**.
- 5 Ha szükséges, válasszon ki egy előrejelzési típust.

**MEGJEGYZÉS:** A legjobb eredmény elérése érdekében kérjen tengeri előrejelzést a parttól távol eső, nagy víztömeg fölött elhelyezkedő helyszínre. Tengeri előrejelzés nem áll rendelkezésre szárazföldi helyszínekre vagy belvízi tavakra.

A készülék elküldi az előrejelzésre vonatkozó kérést. Az időjárás-előrejelzési adatok fogadása több percig is eltarthat. Miután a készülék befejezte az adatok letöltését, bármikor megtekintheti az előrejelzést, amíg az előrejelzésben szereplő összes információ le nem jár. Az előrejelzést bármikor frissítheti is.

**MEGJEGYZÉS:** Az előrejelzés frissítése adatforgalmi díjakkal vagy további használati díjakkal jár.



## Az inReach időjárás-előrejelzés frissítése

Frissítheti a lejárt vagy elavult információkat tartalmazó inReach időjárás-előrejelzést. Az előrejelzés frissítése ugyanazokkal az adatforgalmi díjakkal vagy további díjakkal jár, mint az előrejelzés lekérése.

- 1 A kezdőlapon a ◀ vagy ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között.
- 2 Válassza ki az **Időjárás**.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot az opciók menü megnyitásához.
- 4 Válassza az **Előrejelzés frissítése lehetőséget**.

A készülék frissített előrejelzést kér. Ha frissíti a Saját hely előrejelzést, a készülék frissített előrejelzést kér az Ön aktuális helyére. A frissített időjárás-előrejelzési adatok beérkezése több percet is igénybe vehet.

## Az időjárás helyének megváltoztatása

Az időjárás hely megváltoztatása előtt további időjárás helyeket kell hozzáadni a Garmin Messenger alkalmazásban.

- 1 A kezdőlapon a ◀ vagy ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között.
- 2 Válassza ki az **Időjárás**.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot az opciók menü megnyitásához.
- 4 Válassza a **Helyszín módosítása lehetőséget**.
- 5 Válasszon ki egy helyszínt.

## Adathasználat és előzmények

Az inReach Messenger eszközön megtekintheti a terv részleteit és az adatfelhasználást.

### A terv részleteinek megtekintése

Megtekintheti az aktuális adatcsomagjának részleteit, és ellenőrizheti az adatcsomag-frissítéseket.

- 1 A kezdőlapon a ◀ vagy ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között.
- 2 Válassza a **Szolgáltatási terv > Terv részletei lehetőséget**.

### Adathasználat megtekintése

Megtekintheti az aktuális számlázási ciklusban küldött üzenetek, bejelentkezési üzenetek és nyomon követési pontok számát. Az adatfelhasználás számlálója minden számlázási ciklus elején automatikusan visszaáll.

- 1 A kezdőlapon a ◀ vagy ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között.
- 2 Válassza a **Szolgáltatási terv > Adathasználat menüpontot**.

## A készülék testreszabása

### Nyomonkövetési beállítások

A kezdőlapon a ◀ vagy ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között. Válassza a **Beállítások > Nyomon követés lehetőséget**.

**Küldési intervallum:** Beállítja, hogy a készülék milyen gyakorisággal rögzítsen egy nyomvonalpontot, és azt a műholdas hálózaton keresztül továbbítsa.

**MEGJEGYZÉS:** A Küldési intervallum gyakorisága befolyásolja az akkumulátor élettartamát (*Akkumulátor információ, 14. oldal*).

**Automatikus pálya:** Beállítja, hogy a készülék bekapcsolásakor a készülék elkezdje a nyomonkövetést.



## Hangok beállításai

A kezdőlapon a ◀ vagy ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között. Válassza a **Beállítások > Hangok menüpontot**. **Mindent elnémít:** Az összes készülékhang elnémítása.

**Kötet:** A készülék hangerejének beállítása.

**Csendés olvasásig:** Beállítja, hogy a készülék addig csörögjön, amíg el nem olvassa az új üzenetet. Ez a funkció akkor hasznos, ha zajos környezetben tartózkodik.

**Üzenetfelvétel:** Beállítja az üzenet fogadásakor megszólaló hangot.

**Elküldött üzenet:** Beállítja a hangjelzést, amely akkor szólal meg, amikor üzenetet küld.

**Kritikus riasztás:** Beállítja azt a hangot, amely akkor szólal meg, amikor a készülék kritikus riasztást jelent be.

**Kikapcsolás:** Beállítja a hangot, amely a készülék kikapcsolásakor szólal meg.

## Telefonbeállítások

A kezdőlapon a ◀ vagy ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között. Válassza a **Beállítások > Telefon**. **Bluetooth állapota:** A Bluetooth technológia be- vagy kikapcsolása.

**Állapot:** Megjeleníti a párosított eszköz aktuális kapcsolati állapotát.

**Párosított eszköz:** Lehetővé teszi a készülék párosítását egy kompatibilis Bluetooth-kompatibilis okostelefonnal. Ez a beállítás lehetővé teszi, hogy a Garmin Messenger alkalmazás segítségével használhassa a Bluetooth-hoz kapcsolódó funkciókat.

## inReach távoli beállítások

Az inReach Messenger egyes funkcióit egy másik kompatibilis, ANT+® vezeték nélküli technológiával rendelkező eszközzel, például a fénix® órával is használhatja. Az inReach Remote opciót használhatja a beérkező üzenetek megtekintésére, bejelentkezési üzenetek küldésére, a nyomkövetés elindítására és leállítására, valamint SOS-üzenet kezdeményezésére vagy visszavonására.

A kezdőlapon a ◀ vagy ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között. Válassza a **Beállítások > inReach Remote lehetőséget**.

**Állapot:** Be- vagy kikapcsolja az inReach Remote funkciót, és lehetővé teszi, hogy egy másik kompatibilis eszközzel hozzáférjen egyes inReach funkciókhoz.

**Eszközazonosító:** Megjeleníti az ANT+ csatorna eszközszámát.

**Ellenőrzés:** Lehetővé teszi a felhasználói ellenőrzést a vezeték nélküli eszközzel való kommunikációhoz.

**Ellenőrzött eszközök:** Megjeleníti azoknak az ellenőrzött eszközöknek a listáját, amelyekhez ez az eszköz vezeték nélkül csatlakozhat.

## Rendszerbeállítások

A kezdőlapon a ◀ vagy ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között. Válassza a **Beállítások > Rendszer menüpontot**. **Megjelenítés:** Beállítja a háttérvilágítás fényerejét és a háttérvilágítás kikapcsolása előtti időtartamot.

**Idő:** Beállítja az időformátumot és az időzónát (*Időbeállítások, 11.*

*oldal*). **Egységek:** A készülék mértékegységeinek beállítása (*Egységbeállítások, 11. oldal*). **Nyelv:** Beállítja a készülék szövegének nyelvét.

**MEGJEGYZÉS:** A szöveg nyelvének megváltoztatása nem változtatja meg a felhasználó által beírt adatok nyelvét.

**Fordított töltés:** Lehetővé teszi, hogy más eszközöket töltsön az inReach készülékkel (*Fordított töltés használata, 11. oldal*).

**USB mód:** Beállítja, hogy a készülék MTP (médiaátviteli protokoll) vagy Garmin® módot használjon, amikor számítógéphez csatlakozik.

**Pillanatképek:** Lehetővé teszi, hogy képet készítsen a készülék képernyőjéről.

**Visszaállítás:** Lehetővé teszi a felhasználói adatok és beállítások visszaállítását (*Minden alapértelmezett beállítás visszaállítása, 12. oldal*).

**Szoftverfrissítés:** Lehetővé teszi a készülékre letöltött szoftverfrissítések telepítését.

**Körülbelül:** Megjeleníti az IMEI-számot, az engedélyezési kódot, a szoftvert, a licencet és a szabályozási információkat.

## Időbeállítások

A kezdőlapon a ◀ vagy ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között. Válassza a **Beállítások > Rendszer > Idő**. **Időformátum**: Beállítja, hogy a készülék 12 órás vagy 24 órás formátumban jelenítse meg az időt.

**Időzóna**: A készülék időzónájának beállítása.

**Nyári időszámítás**: A készüléket a nyári időszámítás használatára állítja. Ez a beállítás nem érhető el, ha az Időzóna beállítása Automatikus.

## Egységek beállításai

A kezdőlapon a ◀ vagy ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között. Válassza a **Beállítások > Rendszer > Egységek menüpontot**. **Sebesség/távolság**: A távolság mértékegységének beállítása.

**Szélesség**: A szélesség mértékegységének beállítása.

**Hőmérséklet**: A hőmérséklet mértékegységét Fahrenheit (°F) vagy Celsius (°C) értékre állítja.

**Nyomás**: A nyomás mértékegységének beállítása.

**Csapágyazás**: Az iránytűn használt északi referenciát igaz vagy mágneses északra állítja.

## Fordított töltés használata

A fordított töltés funkció lehetővé teszi, hogy más eszközöket töltsön az inReach készülékkel.

1 A kezdőlapon a ◀ vagy ▶ gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között.

2 Válassza a **Beállítások > Rendszer > Fordított töltés lehetőséget**.

3 Válassza az **Igen lehetőséget** a funkció bekapcsolásához.

4 Csatlakoztassa az inReach készüléket a feltölteni kívánt készülékhez egy USB-kábel segítségével. A Fordított töltés funkció maximum 20 percig marad bekapcsolva, mielőtt automatikusan kikapcsol.

5 Ha szükséges, ismételje meg az 1-4. lépést a töltés folytatásához.

**MEGJEGYZÉS**: Ha az inReach készülék akkumulátora 25 százalék alá csökken, a Fordított töltés funkció automatikusan leáll.

# Eszközinformációk

## Termékfrissítések

Telepítse a számítógépére a Garmin Express™ ([www.garmin.com/express](http://www.garmin.com/express)) programot. Telepítse telefonjára a Garmin Messenger alkalmazást.

Ez könnyű hozzáférést biztosít ezekhez a szolgáltatásokhoz a Garmin készülékek számára:

- Szoftverfrissítések
- Adatok feltöltése a Garmin Messengerre
- Termék regisztráció

## A Garmin Express beállítása

1 Csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez USB-kábellel.

2 Látogasson el a [garmin.com/express](http://garmin.com/express) oldalra.

3 Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

## További információk beszerzése

A termékről további információkat a Garmin weboldalán talál.

- További kézikönyvek, cikkek és szoftverfrissítésekért látogasson el a [support.garmin.com](http://support.garmin.com) webhelyre.
- Az opcionális tartozékokkal és cserealkatrészekkel kapcsolatos információkért keresse fel a [buy.garmin.com](http://buy.garmin.com) webhelyet, vagy forduljon Garmin kereskedőjéhez.







## Az E-címke szabályozási és megfelelőségi információk megtekintése

A készülék címkéje elektronikusan rendelkezésre áll. Az elektronikus címke szabályozási információkat, például az FCC által megadott azonosítószámokat vagy regionális megfelelőségi jelöléseket, valamint a vonatkozó termék- és engedélyezési információkat tartalmazhat.

- 1 A főmenüben válassza a **Beállítások** menüpontot.
- 2 Válassza ki a **rendszer**t.
- 3 Válassza ki az **About (Körülbelül)** lehetőséget.

## A gombok zárolása és feloldása

A gombokat zárolhatja, hogy megakadályozza a véletlen gombnyomásokat.

- 1 Nyomja meg a  gombot a bekapcsolási menü megnyitásához.
- 2 Válassza ki a **Gombok zárolása lehetőséget**.
- 3 Nyomja meg a  gombok feloldásához.

## Eszközépítés

### MEGJEGYZÉS

Kerülje a kémiai tisztítószeret, oldószereket és rovarriasztókat, amelyek károsíthatják a műanyag alkatrészeket és a felületeket.

Ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahol tartósan szélsőséges hőmérsékletnek van kitéve, mert ez maradandó károsodást okozhat.

A készülék vízálló az IEC 60529 IPX7 szabvány szerint. Ellenáll az 1 méteres vízbe való véletlen bemenésnek 30 percen keresztül. A hosszabb víz alá merülés károsíthatja a készüléket. A vízbe merítés után használat vagy töltés előtt feltétlenül törölje szárazra és szárítsa meg a készüléket levegőn.

Klóros vagy sós vízzel szennyezett környezetben való használat után alaposan öblítse ki a készüléket friss vízzel.

## A készülék tisztítása

- 1 Törölje át a készüléket enyhe tisztítószeres oldattal megnedvesített ruhával.
- 2 Törölje szárazra.



## Hibaelhárítás

### Az akkumulátor élettartamának maximalizálása

- Csökkentse a háttérvilágítás időkorlátját és fényerejét (*Rendszerbeállítások*, 10. oldal).
- Csökkentse a követés gyakoriságát **Küldési intervallum** beállítása (*Követési beállítások*, 9. oldal).
- Kapcsolja ki a Bluetooth technológiát (*Telefonbeállítások*, 10. oldal).
- Kapcsolja ki az ANT+ technológiát (*inReach Remote Settings*, 10. oldal).

### Az összes alapértelmezett beállítás visszaállítása

A készülék összes beállítását visszaállíthatja a gyári alapértelmezett értékekre.

- 1 A kezdőlapon a  vagy a  gomb megnyomásával lépkedhet a főmenüpontok között.
- 2 Válassza a **Beállítások > Rendszer > Visszaállítás**.
- 3 Válasszon ki egy lehetőséget:
  - A készülék összes beállításának visszaállításához a gyári alapértelmezett értékekre és a felhasználó által megadott összes információ mentéséhez válassza az **Alapértelmezett beállítások visszaállítása lehetőséget**.
  - A készülék összes beállításának visszaállításához a gyári alapértelmezett értékekre és a felhasználó által megadott összes információ törléséhez válassza az **Adatok törlése és a Beállítások visszaállítása lehetőséget**.



## A készülékem rossz nyelven van beállítva

Megváltoztathatja a készülék nyelvének kiválasztását, ha véletlenül rossz nyelvet választott ki a készüléken.

- 1 A kezdőlapon nyomja meg a ► gombot.
- 2 Görgessen a lista utolsó eleméig, és válassza ki.
- 3 Görgessen a lista utolsó eleméig, és válassza ki.
- 4 Görgessen a lista negyedik eleméig, és válassza ki.
- 5 Válassza ki a nyelvet.

## Az inReach készülék töltése

### MEGJEGYZÉS

A korrózió megelőzése érdekében alaposan szárítsa meg az USB-portot, az időjárás-sapkát és a környező területet, mielőtt feltöltené vagy csatlakoztatná a számítógéphez.

**MEGJEGYZÉS:** A készülék nem töltődik fel, ha a jóváhagyott hőmérsékleti tartományon kívül van (*Műszaki adatok*, 14. oldal).

- 1 Emelje fel az időjárás-sapkát ①.



- 2 Csatlakoztassa a tápkábel kis végét a készülék töltőportjához .②
- 3 Csatlakoztassa a tápkábel másik végét egy kompatibilis hálózati adapterhez.
- 4 Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy szabványos fali konnektorba. A készülék kijelzi az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét.

## Energiatakarékosság a készülék töltése közben

- 1 Csatlakoztassa a készüléket egy külső áramforráshoz.
- 2 Tartsa lenyomva a bekapcsológombot, amíg a képernyő ki nem kapcsol.  
A készülék alacsony energiafogyasztású, akkumulátortöltő üzemmódba kerül, és megjelenik az akkumulátor töltöttségi mutatója.
- 3 Töltse fel teljesen a készüléket.



## Műszaki adatok

Akkumulátor típusa	Újratölthető, beépített lítium-ion akkumulátor
Vízminősítés	IEC 60529 IPX7 <sup>1</sup>
Működési hőmérséklet-tartomány	-20° és 60°C között (-4° és 140°F között)
Töltési hőmérséklet-tartomány	0° és 45°C között (32° és 113°F között)
Vezeték nélküli frekvencia/protokoll	2,4 GHz @ 5,4 dBm maximálisan 1,6 GHz @ 35,9 dBm maximálisan
EU SAR (végtag)	0,30 W/kg egyidejűleg
EU SAR (testület)	0,30 W/kg egyidejűleg

## Akkumulátor információ

Az akkumulátor tényleges élettartama a készülék beállításaitól függ. Az optimális akkumulátor-üzemidő érdekében gondoskodjon arról, hogy az égboltot tisztán lássa.

Mód	Az akkumulátor élettartama
10 percenként küldött üzenet vagy helymeghatározás	Teljes égi kilátás: Mérsékelt fásítás: Legfeljebb 28 nap: 14 napig
2 percenként küldött üzenet vagy helymeghatározás	Teljes égi kilátás: Mérsékelt fásítás: Akár 6 napig: Legfeljebb 3 nap
30 percenként küldött üzenet vagy helymeghatározás	Teljesen az égre néző: Mérsékelt fásítás: 23 napig
Kikapcsolva	Legfeljebb 1 év

<sup>1</sup>A készülék legfeljebb 30 percig ellenáll az 1 m-es vízzel való véletlenszerű érintkezésnek. További információért látogasson el a [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating) weboldalra.









# GARMIN.



FONTOS BIZTONSÁGI ÉS TERMÉKINFORMÁCIÓK

## FIGYELMEZTETÉS

Az alábbi figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása halállal vagy súlyos sérüléssel járó balesethez vagy ütközéshez vezethet.

szolgálat (Global Positioning Service)  
Használati követelmények

- Az üzenetküldés, a nyomon követés és az SOS funkciók aktív műholdas előfizetést igényelnek. Mindig tesztelje a készüléket, mielőtt kültéren használná.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzenetküldő, nyomkövető és SOS funkcióinak használatakor szabad rálátása legyen az égre, mivel ezek a funkciók a megfelelő működéshez műholdas hozzáférést igényelnek.

Akkumulátor figyelmeztetések

Ebben a készülékben lítium-ion akkumulátort használnak.

Ha ezeket az irányelveket nem tartják be, az akkumulátorok élettartama lerövidülhet, illetve fennállhat a készülék károsodásának, tűz, kémiai égés, elektrolitszivárgás és/vagy sérülés veszélye.

- AZ ELEMÉKET TARTSA TÁVOL A GYERMEKEKTŐL. Soha ne tegye elemek a szájban vagy a test bármely részén. Súlyos vagy halálos sérülések 2 órán belül bekövetkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz. Nem szabad erőltetve kisütetni, feltölteni, szétszerelni, a nyomtatott kézikönyvben megadott hőmérsékleti tartományok fölé melegíteni vagy elégetni. Ellenkező esetben sérülést okozhat a kiszellőzés, szivárgás vagy robbanás miatt, ami kémiai égési sérüléseket okozhat.
- Ne helyezze magas hőmérsékletű környezetbe, például ruhaszáritóba.
  - Ne módosítsa, ne újítsa fel, ne lyukassza ki, és ne sértse meg a készülék vagy elemek.
  - Ne távolítsa el, és ne próbálja meg eltávolítani a nem-felhasználó-cserélhető akkumulátort.

Készülék figyelmeztetések

Ne merítse a készüléket vagy az elemeket vízbe vagy más, vízzel vagy folyadékok.

A készülék esetleges károsodásának elkerülése érdekében ne hagyja a készüléket hőforrásnak kitéve vagy magas hőmérsékletű helyen, például a napon, egy felügyelet nélkül hagyott járműben.

Ne üzemeltesse vagy tárolja a készüléket hosszabb

## NOTICE

Az alábbi figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása személyi vagy anyagi károkat okozhat, illetve negatívan befolyásolhatja a készülék működését.

Akkumulátor-közlemények

A készülék/akkumulátorok ártalmatlanítása érdekében forduljon a helyi hulladékkezelőhöz, hogy a vonatkozó helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa a készüléket/akkumulátorokat.

GPS-értesítés

A navigációs eszköz teljesítménye romolhat, ha olyan eszköz közelében használja, amely olyan földi szélessávú hálózatot használ, amely a globális navigációs műholdak által használt frekvenciák közelében működik, például a globális helymeghatározó rendszer (GNSS), mint például a globális helymeghatározó

ideig a termék csomagolásán található nyomtatott kézikönyvben felsorolt, alkalmazandó hőmérsékleti tartományon kívül.

Ne használjon olyan tápkábelt, adatkábelt és/vagy hálózati adaptert, amelyet nem a Garmin szállít" vagy nem rendelkezik megfelelő tanúsítvánnyal.

április 2024

(GPS). Az ilyen eszközök használata károsíthatja a GNSS-jelek vételét.

#### Termék környezetvédelmi programok

A Garmin termékek újrahasznosítási programjáról, valamint a WEEE, RoHS, REACH és egyéb megfelelőségi programokról a [garmin.com/aboutGarmin/environment](http://garmin.com/aboutGarmin/environment) oldalon talál információkat.

#### Megfelelőségi nyilatkozat

A Garmin kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance).

#### Megfelelőségi nyilatkozat az Egyesült Királyságban

A Garmin ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó jogszabályi előírásoknak. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance).

#### Innováció, tudomány és gazdaságfejlesztés Kanada Megfelelés

Ez a készülék olyan engedélymentes adó(ka)t/vevő(ke)t tartalmaz, amelyek megfelelnek az Innovációs, Tudományos és Gazdasági Fejlesztési Kanada engedélymentes RSS-ének. A működés a következő két feltételhez kötött: (1) ez a készülék nem okozhat interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell fogadnia minden interferenciát, beleértve az olyan interferenciát is, amely a készülék nem kívánt működését okozhatja.

#### Rádiófrekvenciás sugárterhelés

Ez a készülék egy hordozható adó és vevő, amely egy belső antennát használ alacsony szintű rádiófrekvenciás (RF) energia küldésére és vételére az adatkommunikációhoz. A készülék a maximális kimeneti teljesítmény üzemmódban és a Garmin által engedélyezett tartozékokkal együtt használva a hordozható használatra közzétett határértékek alatt bocsát ki RF-energiát. Az RF-expozícióra vonatkozó követelményeknek való megfelelés érdekében a készüléket a következők szerint kell használni a kézikönyvben. A készüléket nem szabad más konfigurációban használni.

## FCC-megfelelőség

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részének.

Az üzemeltetés a következő két feltételhez kötött:

(1) ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell fogadnia minden interferenciát.

beleértve a nemkívánatos interferenciát okozó interferenciát is.  
művelet.

Ezt a berendezést tesztelték, és megállapították, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek, az alábbi rész szerint 15 az FCC-szabályok. Ezeket a határértékeket úgy tervezték, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciával szemben a lakossági telepítésben. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és káros interferenciát okozhat a rádiótávközlésben, ha nem a használati utasításoknak megfelelően telepítik és használják. Ugyanakkor nincs garancia arra, hogy egy adott telepítésben nem lép fel interferencia. Ha ez a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízió vételben, ami a berendezés kikapcsolásával állapítható meg.  
és tovább, a felhasználónak meg kell próbálnia a következő intézkedések valamelyikével kijavítani a zavarást:

Irányítsa át vagy helyezze át a vevőantennát.

- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a berendezést egy olyan konnektorba, amelyik más áramkörön van, mint amelyikhez a vevőegység csatlakozik.
- Forduljon a kereskedőhöz vagy egy tapasztalt rádió/TV-szakemberhez.  
segítségért.

Ez a termék nem tartalmaz a felhasználó által szervizelhető alkatrészeket. A javításokat kizárólag a Garmin hivatalos szervizközpontja végezheti el. Az engedély nélküli javítások vagy módosítások a berendezés maradandó károsodását eredményezhetik, és érvényteleníthetik a garanciát, valamint a készülék 15. rész szerinti előírások szerinti üzemeltetési jogosultságát.

## Szoftver licencszerződés

**A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁVAL ÖN ELFOGADJA AZ ALÁBBI SZOFTVERLICENC-SZERZŐDÉSSEN FOGLALT FELTÉTELEKET. KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A MEGÁLLAPODÁST.**

A Garmin Ltd. és leányvállalatai ("Garmin") korlátozott licencet biztosítanak Önnek az eszközbe beágyazott szoftver (a "Szoftver") binárisan futtatható formában történő használatára a termék normál működése során. A Szoftver tulajdonjoga, tulajdonjogai és szellemi tulajdonjogai a Garmin és/vagy harmadik fél szolgáltatói tulajdonában maradnak.

Ön tudomásul veszi, hogy a Szoftver a Garmin és/vagy harmadik fél szolgáltatóinak tulajdonát képezi, és az Amerikai Egyesült Államok szerzői jogi törvényei, valamint a nemzetközi szerzői jogi egyezmények alapján védelem alatt áll. Ön tudomásul veszi továbbá, hogy a Szoftver felépítése, szervezése és kódja, amelynek forráskódját nem adják meg, a Garmin és/vagy harmadik fél szolgáltatóinak értékes üzleti titkai, és hogy a Szoftver forráskód formájában a Garmin és/vagy harmadik fél szolgáltatóinak értékes üzleti titka marad. Ön beleegyezik, hogy a Szoftvert vagy annak bármely részét nem dekompileálja, szétszereli, módosítja, visszafejti, visszafejti, visszafejti vagy ember által olvasható formára redukálja, illetve a Szoftver alapján nem hoz létre származékos műveket. Ön vállalja, hogy nem exportálja vagy reexportálja a Szoftvert olyan országba, amely sérti az Amerikai Egyesült Államok exportellenőrzési törvényeit vagy bármely más alkalmazandó ország exportellenőrzési törvényeit.

## Térképadatok információ

A Garmin kormányzati és magán adatforrások kombinációját használja. Gyakorlatilag minden adatforrás tartalmaz néhány pontatlan vagy hiányos adatot. Egyes országokban a teljes és pontos térképi információk vagy nem állnak rendelkezésre, vagy megfizethetetlenül drágák.

## **Korlátozott fogyasztói garancia**

EZ A KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS MEGHATÁROZOTT TÖRVÉNYES JOGOKAT BIZTOSÍT ÖNNEK, ÉS EGYÉB TÖRVÉNYES JOGAI IS LEHETNEK, AMELYEK ÁLLAMONKÉNT (VAGY ORSZÁGONKÉNT VAGY TARTOMÁNYONKÉNT) ELTÉRŐEK. A GARMIN NEM ZÁRJA KI, NEM KORLÁTOZZA VAGY FELFÜGGESZTI AZ ÖN ÁLLAMÁNAK (VAGY ORSZÁGÁNAK VAGY TARTOMÁNYÁNAK) TÖRVÉNYEI SZERINT ÖNT MEGILLETŐ EGYÉB JOGOKAT. A Z ÖN JOGAINAK TELJES KÖRŰ MEGÉRTÉSÉHEZ AZ ÖN ÁLLAMÁNAK, ORSZÁGÁNAK VAGY TARTOMÁNYÁNAK TÖRVÉNYEIHEZ KELL FORDULNIA.

A nem repülési célú termékekre a vásárlástól számított egy év garancia vonatkozik, amely szerint a termékek anyag- és gyártási hibáktól mentesek. Ezen időszakon belül a Garmin saját kizárólagos választása szerint megjavítja vagy kicseréli a normál használat során meghibásodott alkatrészeket. Az ilyen javítás vagy csere a vásárlót nem terheli alkatrész- vagy munkadíj, azzal a feltétellel, hogy a vásárlót terheli a felelősség a következő költségekért szállítási költség. Ez a korlátozott jótállás nem vonatkozik a következőkre: (ii) fogyó alkatrészekre, például akkumulátorokra, kivéve, ha a termék károsodása anyag- vagy kivitelezési hiba miatt következett be; (iii) baleset, visszaélés, helytelen használat, víz, árvíz, tűz vagy egyéb természeti vagy külső okok által okozott károk; (iv) olyan személy által végzett szervizelés által okozott károk, aki nem a Garmin hivatalos szervizszolgáltatója; (v) a Garmin írásos engedélye nélkül módosított vagy átalakított termékben bekövetkezett károk; (vi) olyan termékben bekövetkezett károk, amelyet nem a Garmin által szállított táp- és/vagy adatkábelhez csatlakoztattak. az UL által nem tanúsított hálózati adapterekhez és kábelekhöz csatlakoztatott termék sérülése vagy károsodása.

(Underwriters Laboratories), és nem szerepel rajta a Limited Power Source (LPS) jelölés. Ezen túlmenően a Garmin fenntartja magának a jogot, hogy elutasítsa a garanciális igényeket az olyan termékekkel vagy szolgáltatásokkal szemben, amelyeket az alábbiakkal ellentétesen szereztek be és/vagy használtak bármely ország törvényei. A Garmin navigációs termékek kizárólag utazási segédeszközként használhatók, és nem használhatók olyan célra, amely az irány, a távolság, a hely vagy a topográfia pontos m é r é s é t igényli. A Garmin nem vállal garanciát a térképadatok pontosságára vagy teljességére. Ez a korlátozott jótállás nem vonatkozik továbbá a Garmin navigációs termék teljesítményének olyan romlására, amely abból ered, hogy a Garmin navigációs terméket olyan kézi készülék vagy más eszköz közelében használják, amely olyan földi szélessávú hálózatot használ, amely olyan frekvenciákon működik, amelyek közel vannak a globális navigációs műholdrendszer (GNSS), például a globális helymeghatározó szolgáltatás (GPS) által használt frekvenciákhoz. Az ilyen eszközök használata károsíthatja a GNSS-jelek vételét.

AZ ALKALMAZANDÓ JOG ÁLTAL MEGENGEDETT LEGNAGYOBB MÉRTÉKBEN A JELEN KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁSBAN FOGLALT GARANCIÁK ÉS JOGORVOSLATOK KIZÁRÓLAGOSAK ÉS HELYETTESÍTIK, ÉS A GARMIN KIFEJEZETLEN KIZÁR MINDEN MÁS GARANCIÁT ÉS JOGORVOSLATOT, LEGYEN AZ KIFEJEZETT, HALLGATÓLAGOS, TÖRVÉNYES VAGY EGYÉB, BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN A FORGALMAZHATÓSÁGRA VAGY EGY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT, TÖRVÉNYES JOGORVOSLATOT VAGY EGYÉB JOGORVOSLATOT. EZ A KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS MEGHATÁROZOTT TÖRVÉNYES JOGOKAT BIZTOSÍT ÖNNEK, ÉS EGYÉB TÖRVÉNYES JOGAI IS LEHETNEK, AMELYEK ÁLLAMONKÉNT ÉS ORSZÁGONKÉNT ELTÉRŐEK. HA AZ ÖN ÁLLAMÁNAK VAGY ORSZÁGÁNAK TÖRVÉNYEI SZERINT A HALLGATÓLAGOS JÓTÁLLÁS NEM ZÁRható KI, AKKOR AZ ILYEN JÓTÁLLÁSOK IDŐTARTAMA A JELEN KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS IDŐTARTAMÁRA KORLÁTOZÓDIK. EGYES ÁLLAMOK (ÉS ORSZÁGOK ÉS TARTOMÁNYOK) NEM TESZIK LEHETŐVÉ A HALLGATÓLAGOS JÓTÁLLÁS IDŐTARTAMÁNAK KORLÁTOZÁSÁT, ÍGY A FENTI KORLÁTOZÁS NEM FELTÉTLENŰL VONATKOZIK ÖNRE.

A GARMIN SEMMILYEN ESETBEN NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A GARANCIA MEGSZEGÉSE ESETÉN SEMMILYEN VÉLETLEN, KÜLÖNLEGES, KÖZVETETT VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, FÜGGETLENŰL ATTÓL, HOGY AZ A TERMÉK HASZNÁLATÁBÓL, HELYTELEN HASZNÁLATÁBÓL VAGY HASZNÁLHATATLANSÁGÁBÓL, ILLETVE A TERMÉK HIBÁIBÓL ERED. EGYES ÁLLAMOK (VALAMINT ORSZÁGOK ÉS TARTOMÁNYOK) NEM TESZIK LEHETŐVÉ A VÉLETLEN VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROK KIZÁRÁSÁT, ÍGY A FENTI KORLÁTOZÁSOK NEM FELTÉTLENŰL VONATKOZNAK ÖNRE.

Ha a jótállási időszak alatt Ön a jelen Korlátozott jótállással összhangban jótállási szolgáltatási igényt nyújt be, akkor a Garmin saját választása szerint: (i) megjavítja a készüléket új alkatrészek vagy a Garmin minőségi szabványainak megfelelő, korábban használt alkatrészek felhasználásával, (ii) kicseréli a készüléket egy új készülékre vagy a Garmin minőségi szabványainak megfelelő, Garmin által újra tanúsított készülékre, vagy (iii) kicseréli a készüléket teljes visszatérítés ellenében. a vételárból. AZ ILYEN JOGORVOSLAT AZ ÖN AZ EGYETLEN ÉS KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉG A

GARANCIA. A megjavított vagy kicserélt készülékekre 90 napos garancia vonatkozik. Ha a beküldött készülékre még az eredeti garancia van érvényben, akkor az új garancia 90 nap vagy az eredeti 1 éves garancia végéig tart, attól függően, hogy melyik a hosszabb.

Mielőtt garanciális szervizbe fordulna, kérjük, tekintse meg és olvassa el a [támogatáson](#) elérhető online segédleteket.

.garmin.com. Ha a készülék még mindig nem működik megfelelően, miután ezeket az erőforrásokat igénybe vette, forduljon a Garmin hivatalos szervizéhez a vásárlás eredeti országában, vagy kövesse a [support.garmin](#) weboldalon található utasításokat.

[.com](#) a garanciális szerviz igénybevételéhez. Ha az Egyesült Államokban tartózkodik, hívja az 1-800-800-1020-as telefonszámot is.

Ha Ön az eredeti vásárló országán kívül kér garanciális szervizszolgáltatást, a Garmin nem tudja garantálni, hogy a termék javításához vagy cseréjéhez szükséges alkatrészek és termékek a termékkínálat és az alkalmazandó szabványok, törvények és előírások eltérései miatt rendelkezésre állnak. Ennek megfelelően a Garmin saját belátása szerint és az alkalmazandó jogszabályok függvényében megjavíthatja a terméket hasonló alkatrészekkel, vagy kicserélheti a terméket egy hasonló Garmin termékre (új vagy Garmin által újra tanúsított csere), vagy megkövetelheti, hogy a terméket az eredeti vásárlás országában található Garmin hivatalos szervizbe küldje, vagy egy másik országban található, a Garmin által felhatalmazott szerviz, amely képes a termék szervizelésére, amely esetben Ön felel az összes vonatkozó import- és exporthatározat és -szabályzat betartásáért, valamint az összes vám, ÁFA, szállítási díj és egyéb kapcsolódó adó és díj megfizetéséért. Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a Garmin és kereskedői nem tudják a terméket az eredeti vásárló országon kívüli országban szervizelni, vagy a javított vagy kicserélt terméket az adott országban nem tudják visszaküldeni Önnek az adott országban alkalmazandó szabványok, törvények vagy előírások miatt.

**Online aukciós vásárlások:** Az online aukciókon keresztül vásárolt termékek nem jogosultak visszatérítésre vagy egyéb különleges Garmin garanciális ajánlatokra. Az online aukciós visszaigazolásokat nem fogadjuk el a garancia ellenőrzésére. A garanciális szerviz igénybevételéhez az eredeti kiskereskedőtől származó eladási bizonylat eredeti példánya vagy másolata szükséges. A Garmin nem pótolja az online aukción keresztül vásárolt csomagból hiányzó alkatrészeket.

**Nemzetközi vásárlások:** A nemzetközi forgalmazók külön garanciát nyújthatnak a következő eszközökre az Egyesült Államokon kívül vásárolt, az országtól függően. Adott esetben ezt a garanciát az adott országban működő helyi forgalmazó nyújtja, és ez a forgalmazó biztosítja a készülék helyi szervizét. A forgalmazói garanciák csak a tervezett forgalmazási területen érvényesek. Az Egyesült Államokban vagy Kanadában vásárolt készülékeket az Egyesült Királyságban, az Egyesült Államokban, Kanadában vagy Tajvanon található Garmin szervizközpontba kell visszaküldeni szervizelésre.

**Ausztrál vásárlások:** Az ausztrál fogyasztóvédelmi törvény szerint nem zárható ki a garancia. Ön jogosult csere vagy visszatérítés igénybevételére jelentős meghibásodás esetén, valamint minden egyéb ésszerűen előrelátható veszteség vagy kár megtérítése esetén. Ön akkor is jogosult az áru javíttatására vagy cseréjére, ha az áru nem megfelelő minőségű, és a hiba nem minősül súlyos hibának. A Korlátozott jótállásunk szerinti előnyök a termékekkel kapcsolatos egyéb, a vonatkozó jogszabályok szerinti jogokon és jogorvoslati lehetőségeken felül járnak. Garmin Australasia, 30 Clay Place, Eastern Creek, NSW 2706, Ausztrália. Telefon: 1800 235 822.